

## **CONVENIO REGULADOR DE LA SUBVENCIÓN DIRECTA OTORGADA POR EL AYUNTAMIENTO DE GIRONA AL GRUP EXCURSIONISTA I ESPORTIU GIRONÍ (GEiEG) PARA LA EDICIÓN DEL LIBRO “ART A GIRONA 1994-2019”**

Girona, fecha de su firma electrónica

### **REUNITS**

Por una parte, Marta Madrenas i Mir, alcaldesa de Girona, asistida por el secretario general de la Corporación, José Ignacio Araujo Gómez, en ejecución del acuerdo de la Junta de Gobierno Local de 23 de octubre de 2020.

I por otra, Francesc Cayuela López, en representación del Grup Excursionista i Esportiu Gironí (GEiEG) en calidad de presidente.

Ambas partes intervienen en virtud de sus respectivos cargos y en el ejercicio de las facultades que tienen conferidas para poder convenir y obligarse en nombre de las organizaciones que representan y, en virtud de nombramiento expreso, se reconocen mutua y recíprocamente la capacidad legal necesaria para la formalización de este Convenio.

### **MANIFIESTEN**

- I Que el Ayuntamiento de Girona, a través del Servicio de Gestión Documental, Archivos y Publicaciones, promueve estudios y publicaciones que puedan aportar conocimientos al estudio de la historia y la realidad social de la ciudad de Girona.
- II Que el Grup Excursionista i Esportiu Gironí (GEiEG), ha iniciado el proyecto de publicación del libro “Art a Girona, 1994-2019”, en ocasión de la celebración del centenario de la entidad. Esta obra representa la continuación del libro “Art a Girona, 1919-1994”, editado con motivo del 75 aniversario del Grup.
- III El Ayuntamiento de Girona, ha valorado positivamente la propuesta de publicación por las razones que se exponen en el informe de 22 de septiembre de 2020, emitido por el jefe del Servicio de Gestión Documental, Archivos y Publicaciones.
- IV Que ambas partes acuerdan suscribir el presente Convenio regulador de la subvención de acuerdo con los siguientes

### **PACTOS**

#### **Primero. Objeto**

El objeto del Convenio es la regulación de la subvención directa otorgada por el Ayuntamiento de Girona al Grup Excursionista i Esportiu Gironí (GEiEG), para la publicación del libro “Art a Girona, 1994-2019”.

Los motivos que justifican el interés público de esta subvención son:

- El GEiEG es una entidad cultural y deportiva de Girona, fundada el año 1919, sin ánimo de lucro. Tienen el objetivo de fomentar el excursionismo y el atletismo en la ciudad, y representa un motor de la vida social y cultural de Girona.
- El contenido del libro “Art a Girona, 1994-2019” es una recopilación de todas las aportaciones artísticas desarrolladas en la ciudad en sus diferentes disciplinas: pintura, escultura, artes visuales, etc. Para celebrar el 75 aniversario del GEiEG, se publicó el libro “75 años de arte en Girona”. La propuesta de este año es la continuación del que se publicó el año 1994.

- Se valora que la publicación de este libro, que tiene carácter divulgativo, ayudará a la comprensión de la evolución de la expresión artística de la ciudad.

### **Segundo. Competencia**

El presente convenio se engloba dentro del ámbito competencial del Archivo Municipal de Girona en virtud del artículo 25 m) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local.

### **Tercero. Importe de la subvención**

De acuerdo con el presupuesto presentado por el Grup Excursionista i Esportiu Gironí (GEiEG), el importe para la edición del libro es de 18.338,40 € (dieciocho mil trescientos treinta y ocho euros con cuarenta céntimos), IVA incluido, que se desglosan como sigue:

- 5.000,00 €, no sujetos a IVA por autoría de los textos.
- 5.418,40 €, IVA incluido, por trabajos de impresión de 500 ejemplares del libro.
- 7.920,00 €, IVA incluido, por trabajos de diseño y maquetación, corrección lingüística, traducción y coordinación.

La subvención del Ayuntamiento de Girona se establece en un importe de ocho mil setecientos sesenta y dos euros (8.762,00) €.

Esta cantidad representa el 47,78% del presupuesto que el Grup Excursionista i Esportiu Gironí (GEiEG), ha hecho constar en su solicitud de subvención.

El gasto se consignará a la partida presupuestaria 130 33224 48000, Convenios Servicio Municipal de Publicaciones.

### **Cuarto. Condiciones**

- La colaboración del Ayuntamiento constará en la contraportada y en la página de créditos del libro con la impresión del logotipo del Ayuntamiento de Girona, de acuerdo con el diseño y modelo tipográfico oficial. También constará en todo el material de promoción.

- El Grup Excursionista i Esportiu Gironí (GEiEG) comunicará por escrito cualquier modificación que se pueda producir a lo largo del proceso de edición, modificación que deberá ser aceptada por el Servicio de Gestión Documental, Archivos y Publicaciones.

### **Quinto. Pago**

El importe de la subvención se hará efectivo de acuerdo con el siguiente calendario:

- El 50%, cuatro mil trescientos ochenta y un euros euros (4.381,00 €), inmediatamente después de la firma del Convenio.
- El 50% restante, después de la justificación de los gastos, de acuerdo con lo previsto en el pacto sexto.

#### **Sexto. Justificación del gasto**

El Grup Excursionista i Esportiu Gironí (GEiEG), justificará todos los gastos del proyecto mediante la presentación de copia de todas las facturas de terceros y certificación de los gastos derivados del funcionamiento propio.

Se considerará gasto efectuado el que se haya meritado durante el plazo previsto en el pacto doceavo, aunque no se haya realizado el pago efectivo antes de la finalización del período de justificación.

#### **Séptimo. Plazos**

El plazo para la entrega de la publicación será de un máximo de seis meses, a partir de la firma del presente Convenio.

El plazo para justificar los gastos será de tres meses a partir de la publicación del trabajo, publicación que se comunicará al Servicio de Gestión Documental, Archivos y Publicaciones en el momento en que se produzca.

#### **Octavo. Compatibilidad con otras subvenciones**

En caso de recibir aportaciones económicas, tanto si proceden del ámbito público como del privado, el Ayuntamiento de Girona podrá decidir minorar el importe de la ayuda en el supuesto que la suma de todas las aportaciones sea superior al 100% del presupuesto de la publicación.

El GEiEG comunicará al Ayuntamiento de Girona esta circunstancia.

#### **Noveno. Régimen y causas de modificación del Convenio**

El presente convenio se extinguirá por el cumplimiento de las actuaciones que constituyen su objeto o por incurrir en alguna de las siguientes causas de resolución:

- a) El transcurso del plazo de vigencia del Convenio.
- b) El acuerdo de los firmantes, en el caso y en función de la fase de ejecución en que se produzca la resolución, las partes pactarán la forma de acabar las actuaciones en curso que menos perjudique los intereses municipales.
- c) El incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos por parte de alguno de los firmantes, en especial, el incumplimiento de la condición de hacer constar la colaboración del Ayuntamiento en la contraportada y en la página de créditos del libro. Esta circunstancia supondrá la pérdida del derecho a la percepción del importe de la subvención y el reintegro de las cantidades avanzadas en caso que se hayan producido.

En este caso, cualquiera de las partes puede notificar a la parte incumplidora un requerimiento para que cumpla en un determinado plazo con las obligaciones o compromisos que se consideren incumplidos. Este requerimiento debe comunicarse al responsable del mecanismo de seguimiento, vigilancia y control de la ejecución del convenio y a la otra parte firmante.

Si transcurrido el plazo indicado en el requerimiento persiste el incumplimiento; la parte que lo dirigió notificará a las partes firmantes la concurrencia de la causa de resolución y se entenderá resuelto el Convenio.

La resolución del convenio por esta causa podrá comportar la indemnización de los daños y perjuicios causados a la parte cumplidora.

- d) Por cualquier otra causa diferente de las anteriores prevista en el Convenio o en otras leyes.

Los efectos de la resolución del Convenio se regirán por lo que dispone el artículo 52 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

No obstante lo anterior, si cuando concurre cualquiera de las causas de resolución del Convenio hay actuaciones en curso de ejecución, las partes, a propuesta del órgano responsable del mecanismo de seguimiento, vigilancia y control del Convenio, podrán acordar la continuación y finalización de las actuaciones en curso que consideren oportunas, estableciendo un plazo improrrogable para la finalización de las mismas, transcurrido el cual debe hacerse la liquidación en los términos que establece el apartado anterior.

Serán causas de modificación del Convenio:

- a) La falta de notificación de posibles modificaciones del proyecto inicial al Ayuntamiento de Girona. En este caso, el Ayuntamiento de Girona podrá requerir al Grup Excursionista i Esportiu Gironí una memoria acreditativa de las causas de las modificaciones y resolver sobre la conveniencia de dejar sin efecto el Convenio o de modificar el importe del mismo.
- b) La falta de notificación al Ayuntamiento de Girona de otras subvenciones recibidas con la misma finalidad. Esta circunstancia supondrá la minoración de la ayuda en un 50%.
- c) Cualquier otra circunstancia de modificación del Convenio requerirá el acuerdo unánime de las partes.

### **Décimo. Seguimiento**

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 49 f) de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, para la materialización, seguimiento, vigilancia y control de la ejecución del Convenio y de los compromisos adquiridos por los firmantes, así como para resolver los problemas de interpretación y cumplimiento que se puedan plantear respecto del mismo, se constituye una comisión de seguimiento formada por tres miembros, dos en representación del Ayuntamiento de Girona y uno en representación del beneficiario, adoptándose los acuerdos por mayoría. El funcionamiento de esta comisión se regirá por las normas contenidas en los artículos 15 y siguientes de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Las personas que asumirán el seguimiento serán:

- a. Por el Grup Excursionista i Esportiu Gironí, su presidente.
- b. Por el Ayuntamiento de Girona:
- el jefe del Servicio de Gestión Documental, Archivos y Publicaciones.
  - el jefe de la Sección de Gestión Documental y Archivos.

### **Onceavo. Confidencialidad y protección de datos**

Ambas partes han de garantizar el carácter confidencial de toda información a la cual tengan acceso con ocasión de la realización del objeto del Convenio, excepto por las comunicaciones que se acuerden al respecto por parte de la comisión de seguimiento, vigilancia y control.

Asimismo, se debe cumplir lo que establece el Reglamento de la Unión Europea 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que concierne al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, así como la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de datos personales y garantía de los derechos digitales.

### **Doceavo. Vigencia del Convenio**

La duración inicial del Convenio será de 9 meses.

### **Treceavo. Regulación jurídica**

- Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones, artículos 28 y 34.
- Real decreto 887/2006, de 21 de julio, por el cual se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones.
- Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, art. 35.
- Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, art. del 47 al 53.
- Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de Girona, aprobada por el Pleno de 14 de septiembre de 2015, capítulo II, art. 15, 16 y 17.
- Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Girona, aprobado por el Pleno de 10 de febrero de 2020, Programa “Fomento de la edición de publicaciones relacionadas con la ciudad”.

### **Catorceavo. Incidencias**

Para cualquier cuestión o divergencia que pueda derivarse de la interpretación, aplicación o cumplimiento de los presentes pactos, ambas partes se someten al arbitraje institucional del Tribunal Arbitral de Girona y, si éste no es posible, a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales de Girona con expresa renuncia a cualquier otro fuero.

**Documento traducido de su original en lengua catalana (ROM, Art. 3.2)**